

李仁夏 총회장과
崔京植 총무의
취임을 축하하는
문·전화 WCC 밀

미국에 다녀와서

牧師金信煥

미국이 참다. 일행 7명
이 지난 9월 21일 K
C에 모여 한 번의
평가회를 가진 요점만
소개하겠다.

치단결해서 싸운 결과
오늘에 와서 미국인과
등한 권리를 획득하고
있다. 우리는 우리 권리
를 주장해야 되고 또한
것을 망각해서는 안 되

해자의식만 저지서 투쟁
하면서 자기들의 문화
생활·인격형상에 노력한

다. 오늘 휴인도 인디언	(1) 인권이냐 권리는 절대로 주어지는 것이 아니다. 획득해야 하는 것이 미국 전체에 우리 동포가	(2) 물론이면 힘이 된다.	(1) 인권이냐 권리는 절대로 주어지는 것이 아니다. 획득해야 하는 것이 미국 전체에 우리 동포가	(2) 물론이면 힘이 된다.
—○만명(일인六○만 중	하지도 못할것이다.	다. 민족의식이 희박한	다. 민족의식이 희박한	다. 민족의식이 희박한

도 시민권이 이미 공민권을
다 가지고 있다. 이면 간
자라도 한이나 되면 영
주권을 얻고 아이가 나
어서 재미교포의 권익을
회지도자인 동시에 그 사

국인(五〇만) 사는데 교회
단체가 단결하지 못
한채가 단결하지 못
하는것을 알았다. 목사는 교
회의 배경에 기독교가인
(4)교회의 역할. 인권을

한국의 경제 발전은
미국과 일본의
경제적 지원을
받은 것이다.
미국과 일본은
한국을 전쟁의
피해국으로
대우했다.
한국은 전쟁
기간 동안
미국과 일본
의 지원을
받았다.

연합장으로 회초회에 서는 이
중차별에 대하여 구체적
불매운동(不買運動)을
열의했다. 이어서 동

그러나 미국에 있는 소수민족이 이러한 권리를 얻음에는 과중한 노력을 기울여야 할 것이다. 그러나 미국에 있는 소수민족이 이러한 권리를 얻음에는 과중한 노력을 기울여야 할 것이다. 그러나 미국에 있는 소수민족이 이러한 권리를 얻음에는 과중한 노력을 기울여야 할 것이다.

년동안 혹은 노예상태에서 벗어나기 위하여 싸운 결과 一〇년전에 노예해방선언을 받았는데, 있다. 역사를 회해자 입장에서 해석할 때, 미국에 있는 소수민족하고 유대인들, 많은 편견과 차별이 있

공민권을	一五년전에 회	흑인이나	인디언의	인	인데, 교회안에는	지방별
득하기	전에는 선거권·	권의식	양에	출판물의	· 인종별· 국적별·	피부별
교육· 주택	기타 모든 차	역할이	있었다.	시카고의 흑	의 차별이	적다. 미국연
별하고	치열한 투쟁이 있	인출판사는	五종류의	잡	합장로교회총회장이	흑인

있었다. 인디언 역사	거 三〇〇년동안 二〇〇	반명 있던 것이 학살당	해서 三〇만명으로 줄일
지를 내고 있는데, 흑인	운동을 계몽과 지도에 큰	역할을 발휘하고 있으며	역시 문서와 민
이름 집행위원 七〇명중	三名은 흑인이다. 먼저 교	회안에서 편견과 차별을	없애고 우리는 평등과 자

정도의 박해를 받은 일
에 참지 못하고 인권투
쟁을 한 결과 겨우 五
○년전에 시민권을 획득
다언은 민족하원·직업론
카나다는 구경만 시켜
야 한다.

[illegible]

나 자기들의 기본인권과
을 당한 차별을 받았으
하고 결혼을 하면 투옥
을 통한 차별을 받았으
나 자기들의 기본인권과
을 당한 차별을 받았으
하고 결혼을 하면 투옥
을 통한 차별을 받았으

재판부쟁·주민운동등 일
키는
운동이
필요하다.
대청년이나
여성도
좋다.

岡山伝道所건물구입

A black and white photograph of a two-story building. The ground floor features a dark, possibly closed, entrance or storefront with horizontal slats. The upper floor has four windows; the two on the right are larger and appear to have multiple panes, while the two on the left are smaller. The building has a flat roof and a light-colored facade.

岡山伝道所는	金徳化牧
師의 献身的인	노력으로
날로 發展하고	있거니와
그간 伝道所전물을	구입
하고 9월24일	一部入住
하였거니와(한세대가	나
가지않고있어서	다나간후
에 殘金을	지불할
으로 일단入住하였을)	同
전물을 위한	재정계획은
다음과같다.	

岡山伝道所부담	六百万円
總會補助金	二百万円
母国教会募金	百万円
僑胞有志	百万円
總會内各教会	二百万円
한편 母国教会에서의 募	
金計畫으로	말미암아
徳化牧師는	지난10월12일
帰國하여	11월15일경
입할	예정이라한다.

(사진 岡山伝道所전물)

73
74 伝道局事業計画

(1) 第一次五個年伝道計劃 기간·선교70주년인 1978년까지 앞으로 5년간의 기간 목표·선교기본방침의 伝道第5項에 지적된 10,000명 信徒를목표로한 伝通운동 (실천방안) ① 個教會.. 每年 예산의 30%를 伝道費로 세워서年間洗礼敎人增加目標를세움.	各教會는 每年 2回的 伝道集會를 計劃할것. 그중 1회는 主로 第二世中心 1회는 第一世 中心. 各教會는 訪問伝道隊를組織하여 訓練과 實施(逐戶 伝道). ② 地方會.. 地方會를 年 2回開催하는 方案을 上程하여 個教會의 伝道計劃 實踐方法등 자세히검토한다. 地方會는 個教會와 밀접한 連絡을 取하여 諸	般 伝道計劃(個教會의 訪問 伝道강습회, 大衆 伝道, 開拓 伝道, 기타)를 實施한다. ③ 總會.. 各地方會 個教會의 伝道運動의 橫的 連絡 指導. 第一次 5個年計劃의 具體的方案 研究. 伝道指針書, 伝道紙, 各種文書, 統計作成. (2) 1973~74年計劃 ① 開拓 伝道.. 岡山·桑名·佐世保 伝道所를 계속 弘張. 작년에 시작한 四國 伝道를 금년에도 實施한다.	② 共同牧會.. 地域牧會, 無敎教會, KCC, UNESCO, 各教會 또는 地方會別 正初査經會, 아슈람, 日本敎會와의 講壇交流. ③ 倍加運動.. 各教會, 地方會別年間增加率目標를세워 具體的方案(個教會, 地方會案)을 實踐한다.
---	--	--	---

東・関西の研究

祖國敎會서 수고하던 重
 敎役者들이 금년 가을을
 東京神學大學 및 同
 神學部 등에서 연
 來日하였다.
 關東地方엔 朴孟述牧師
 大邱大鳳敎會牧師, 예장

在日韓国教会と二・三世

沈
憂
國

かつて朝鮮半島に於ける
リスト教会が、抗日運動
提点であり、植民地支配
ら民族独立の啓蒙をうな
した、その役割を考へて
る時、我べにとって、民
性」とキリスト教会の働
を切り離すことはでき
ます。
我々のこの社会に対す
る日韓国人キリスト者の
しにとって、韓国語マッ
の必要性を決して蔑ろ
するものではないませぬ
「キリスト教福音」の正
云達と「信仰理解」を

関西地方秋季

查經會盛況

지난 초여름에 信仰大
興會를 열어 많은 결
자를 얻은 閩西地方의
러教會들에서 이번엔
시 李權燦목사와 김소
목사를 각각 모시고 秋
查經會를 가져 많은 成
과를 거두었다.

仕事—人生の目的か(1)

横浜教会牧師 金 君 植

やさしい神学

ようなみせかけを与えようとするので全く同じである。

イエスが山上の説教のなかで衣食住について発している警告は、そのまま労働についてもあてはまる。人間の生は、仕事よりまさるものである。要するに、仕事は人生の目的ではないということである。仕事は、なるほど欠くべからざるもの

各個人の個性に適した仕事がある筈である。皆がみんな同じ仕事をする訳にはゆかない。いくら仕事熱心の人でも、ゴミが山となり、悪臭がたち、ネズミがむらがることすれば、彼の仕事の能率にも影響するであらう。清掃人の仕事はなくてはならない。

我々は、右の例から仕事についてより大きい視野を

人生の目的か (1)

植 君 金 牧 師

自分の仕事は常に他の人々の仕事に依存するものであり、仕事を通じて互いにたすけあっていることを知るのである。だから人間の価値が仕事の種類や成功によつてはかられることがあつてはならない。

仕事をエサに、人間のいろいろなあこがれやねがいをかなえてやる事はできようが、そんなのは一時的な

仕事

横 浜 教

い。ヘミングウェイは、晩年苦斗の末やつとくじらを捕え、家にもつて帰つてみたが、骨しか残つていなくてむなしさにおそわれる老人の役の中に自分をみつめてゐる。この話のあとに、彼は自ら命を絶つてゐる。

聖書は、決して現代の労働崇拝と軌を一にしない。仕事に人生の目的をみるものは、仕事を宗教の代用品にしてゐるのである。人間は仕事のためにあるのではなく、神と隣人に仕えるためにあるのであり、仕事もまた、神と人に仕えねばならない。

的対処を欺慢だと決めつけて了つていいのかどうか、躊躇する次第なのです。

三権分立という民主主義のベシツクをも、平然と踏みにじられる現状の反動化政策に無感心でありながら、入管法阻止を訴えても、実効性は希薄でありましよ

う。

のである。なるほど、仕事にはさまざまなものがあり、

在日韓国人キリスト者個々人が、生きている現実とたえず連りをもち、現実を認識し、社会責任をそれぞれに置かれた立場で負う為にこそ教会がある時、これこそ、在日韓国人キリスト教会の意味があるのだと言明したいのです。

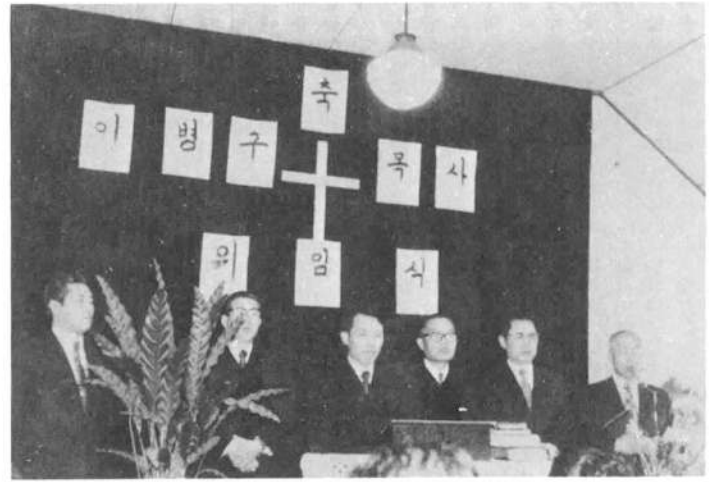
李炳球牧師委任

그간봉사하던 西宮教會에

이번 총회에서 예정된 과 三男妹가 있다.

合備宣教師로써 本宗회에 가입한 李炳球牧師는 西宮教會担任牧師로 취임하게 되었다. 지난 10월 28일 오후 3시 同教會에서 가전 就任式에는 여러來賓과 一七〇余名의 聖徒들이 參席하여 李牧師의 就任을 祝賀하였다.

李牧師는 八년전 渡日하여 關西學院神學部에서 工夫하면서 本宗회산하 西宮教會와 西宮教會에서 봉사하다가 작년에 會長(統合側)신교사로 지명받고 本宗회에 가입하게 된 것이다. 가족으로는 夫人



全協總務部報告(73)

この数年来、全協運動のあり方が追求されてきました。それが一言でいえば、民族主体性に根ざした新しい信仰共同体を形成して行くことという事だと思えます。全協も一つの運動体として自らの進むべき方向が目ざされねばなりません。

そこで特に我々の在日大韓基督教會とは何か」という初步的な、しかし本質的に重要な問いかけを行う事によって、我々が立つべき位置を明らかにしておく必要があったわけですが、それが今年の主な議題だったと思えます。

まず我々の教會が、信仰的、民族的にどのような位置にあるのかという「状況」の理解なしに、その教會に属するわれわれ青年がどのような、何をすることが出来るのかという「主体的性」がつかめるわけがありません。

福音信仰は歴史とともに進歩してきたものであつて宙に浮いた信仰感の様なものではない。又、福音信仰は、人間の日常生活そのものであつて、どこかにぶらさげるような、信條のようなものでもない。そうだとすると、われわれは現在の

状況に対する信仰の位置をたえず注視してゆかねばならない。そこからこそ信仰することの主体性があらわれてくると思つては、そういう意味で、まずはじめに我々の信仰理解の仕方が反省されました。そしてその過程で、民族主体性の欠如が明らかに自覚されてきたわけですが、この問題は数年来全協が問ひかけてきたものであるにもかかわらず、いまだに青年一人一人にまで理解されるに至つては、おらず、また各個教會の実践活動の場においてもほとんど何も問ひあげられていない状態のようです。その理由のひとつは「民族問題」というのは「政治問題」だ、という理解のためです。キリスト教會は、政治団体ではないのだから、そのような問題にまで深入りするとは、教會の本来の目的を失なわせるものだ、というわけですが、教會が中立的でありたいという願望は教會の自己保存本能であるかも知れないが、しかしそれは状況に対処しない無責任な立場にならざるを得ないのです。そもそも我々にはこのような第三者的状態にはないのです。昨年来、全協が「信仰至上主義」を批判して「民族主体性」を叫んだのはここに信仰理解の力ナメがあることを指摘してきたからです。それは、信仰という名において同胞約70万人の現実が無視されてきたこと、その生活の回復が「民族的課題」として、とりあげられたにすぎないのです。従つてこのテーマは、従来の教會の批判であると同時に、新しい信仰共同体としての教會運動の担い手となるべき追求でもあるわけですが、福音が現実にある状況の人間を導いて何が真実であるかを教えるものであるからには、教會はその状況を知らないでどううか。今日の在日同胞の間

全協74年度中央委員

一九七四年度 中央委員 會名單は次の通りである。

代表委員 吳榮一(大阪)

總務部長金成元(大阪)

書記 崔光延(堺)

渉外 嚴正根(京都)

研究 未定、關東地

財政部 未定、西南地

財政部 金泰仁(京都)

財政部 下仁子(西成)

伝道事業部曹晉戸(川崎)

出版部 未定、中部地

出版部 洪彦義(大阪)

會計監査 金良子(福岡)

會計監査 金容贊(西成)

會計監査 金初恵(西成)

(以上)

祝結婚

○金正一君・黃順子嬢 昌華牧師主礼 11月3日 小倉教會で結婚。

人事消息

△F・社 牧師 世界改革派教會連盟伝道外協力部長。加盟教會の宣教実情 視察來訪。

△趙香録牧師 基長老洞教會牧師・英國社会會議マシコ島國に來訪。

訂正謝過 十月号二面西南地方會記事 中 副會長李生族を李先祚の誤植이며正しく謝過합니다。

良書紹介

『解放の神学』

J・H・コーン著 梶原寿訳

『白い神学に対決する黒い神学』

これは革命的対決の神学である。黒人と白人との対決であり、黒い神学と白い神学との対決である。白人は抑圧者であるのに対して、黒人は抑圧された者であり、白人は悪であり、黒人は善であり、白人は反動家であるのに対して、黒人は革命家である。両者の間には如何なる妥協も、和解もあり得ない。ただ革命的対決によって生き残るか、さもなければ死ぬかである。これは単に黒人と白人の問題ではなく、すべての人々にかかわる普遍の問題でもある。つまり人は抑圧者の味方か、それとも、被抑圧者の味方であるか、どちらかであつて、中立的立場はありえない。

コーンがこのような革命的対決を迫る背景には350年間にわたる黒人の苦難の歴史がある。これは今日

も続いている。黒人は指導者のリンチ、暗殺、黒人教會焼討、黒人ゲット、黒人自決を犯罪とみなす「法と秩序」であり、黒人の「白人のための白人制度への統合」である。これはただ経済的、社会的、政治的権利の剝奪だけでなく、人間としての黒人に対する憎悪を教えた「白人性」である。この白人性は、ただ白人だけを意味するのではなく、抑圧者を象徴的に現す言葉である。この意味で、白人性は悪であり、人種主義者であり、反キリスト者であり、悪魔である。コーンは白人性を擁護する白い神学を批判して、ヘンディアンの集団殺害と黒人の奴隷化に宗教的承認を与える白人抑圧者の宗教である」という。この白い神学の中に清教徒時代の神学から神の死の神学までが含まれる。コーンはアメリカにおいて

成し遂げる力として「プレック・パワー」を受け入れる。これは人間解放の手段と目的をも含む包括的概念である。プレック・パワーは、白人に「否」をいう力である。それは非人間性として白人性を拒否し破壊する。白人の非人間性を拒否することによって、逆に白人の人間性の要求でもある。また抑圧者の都合のために造り上げた白い神を殺害し、その偶像を破壊する。偽りの神を拒否することとは逆に「黒人性」の肯定であり、黒人の自由、解放、主体性の確立である。プレック・パワーは黒人の非存在から存在への勇気である。そのために命をかけて「奴隷として生るよりは、むしろ自由人として死ぬ」さらには「黒人の全部ではない」と感じたいウィリアム・ホーダーンが、次にこれは本物の予言者の書物であると言ったこと、何か真実なものに触れる感動的なものがある。それは抑圧者の状況からみれば、イエス、キリストの輝きである。

(金桂 昊)

總務室에서의 부탁

(1) 宣教60周年記念約束金未納分 伝道局幹事田永福牧師が 全的으로 責任 맡으셨으나、 계속 수고하시며 總務部에서도 協力합니다.

(2) 一九七三年度 各教會宣教負担金 年内로 全額 부탁합니다.

(3) 教役者退任積立年金制 今年五月부터實施(教役者毎月本給の 3%를 積立... 教役者 1.5% 教會 1.5% 例、毎月8万円3% 2千4百円) 基金으로하여 元老退任牧師의 生活을 도움. 李宗憲牧師를 現在 돌고 있음) 宣教負担金과 함께 送付하여 주시기 감사하겠습니다.

(4) 크리스마스新聞代金(週刊)一年2千円. 個人的으로 購読하실분도 같은 額입니다. 送金처 東京都新宿区戸塚一五五一五五 福音新聞社.

(5) 追記. 以上の 項目들을 全額實施하신 教會에 대하여는 이 자리를 빌어서 다시 감사 드리오며 再次부탁드리는 各教會・伝道所에서는 사랑으로 널리 理解하여 주시기를 바랍니다.

一九七三年十一月 日 總務 崔 京 植